

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

11.1.2006

PE 367.797v01-00

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 19-32

Σχέδιο έκθεσης

Zita Pleštinská

Χρηματοδότηση της ευρωπαϊκής τυποποίησης

(PE 365.103v02-00)

Πρόταση απόφασης (COM(2005)0377 – C6-0252/2005- 2005/0157(COD))

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροποποιήσεις του Κοινοβουλίου

Τροπολογία: Edit Herczog

Τροπολογία 19

Αιτιολογική σκέψη 3

(3) Η Κοινότητα πρέπει απαραιτήτως να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση της ευρωπαϊκής τυποποίησης, δεδομένου του **σημαντικού** ρόλου της τελευταίας στην υποστήριξη της κοινοτικής νομοθεσίας και των κοινοτικών πολιτικών. Από τη μία πλευρά, η ευρωπαϊκή τυποποίηση συμβάλλει στη λειτουργία και στην εδραίωση της εσωτερικής αγοράς, κυρίως χάρις στις οδηγίες της λεγόμενης «νέας προσέγγισης» στους τομείς της υγείας, της ασφάλειας, της προστασίας του περιβάλλοντος και των καταναλωτών, καθώς και ακόμη στην εξασφάλιση της διαλειτουργικότητας σε τομείς όπως οι

(3) Η Κοινότητα πρέπει απαραιτήτως να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση της ευρωπαϊκής τυποποίησης, δεδομένου του **χρήσιμου** ρόλου της τελευταίας στην υποστήριξη της κοινοτικής νομοθεσίας και των κοινοτικών πολιτικών. Από τη μία πλευρά, η ευρωπαϊκή τυποποίηση συμβάλλει στη λειτουργία και στην εδραίωση της εσωτερικής αγοράς, κυρίως χάρις στις οδηγίες της λεγόμενης «νέας προσέγγισης» στους τομείς της υγείας, της ασφάλειας, της προστασίας του περιβάλλοντος και των καταναλωτών, καθώς και ακόμη στην εξασφάλιση της διαλειτουργικότητας σε τομείς όπως οι

AM\595791EL.doc

PE 367.797v01-00

μεταφορές. Από την άλλη πλευρά, η ευρωπαϊκή τυποποίηση **επιτρέπει τη** βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων, διευκολύνοντας ιδίως την ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων και των υπηρεσιών, τη διαλειτουργικότητα των δικτύων και των μέσων επικοινωνίας, την τεχνολογική ανάπτυξη και την καινοτομία σε δραστηριότητες όπως οι τεχνολογίες πληροφοριών. Κρίνεται επομένως σκόπιμο να περιληφθεί στην παρούσα απόφαση και η χρηματοδότηση δραστηριοτήτων ευρωπαϊκής τυποποίησης στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών και των τηλεπικοινωνιών που άλλωστε διέπεται, κυρίως, από την απόφαση 87/95/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 για την τυποποίηση στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών και των τηλεπικοινωνιών¹⁵

¹⁵ ΕΕ L 36 της 7.2.1987, σελ. 31. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σελ.36).

μεταφορές. Από την άλλη πλευρά, η ευρωπαϊκή τυποποίηση **συμβάλλει στη** βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων, διευκολύνοντας ιδίως την ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων και των υπηρεσιών, τη διαλειτουργικότητα των δικτύων και των μέσων επικοινωνίας, την τεχνολογική ανάπτυξη και την καινοτομία σε δραστηριότητες όπως οι τεχνολογίες πληροφοριών. Κρίνεται επομένως σκόπιμο να περιληφθεί στην παρούσα απόφαση και η χρηματοδότηση δραστηριοτήτων ευρωπαϊκής τυποποίησης στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών και των τηλεπικοινωνιών που άλλωστε διέπεται, κυρίως, από την απόφαση 87/95/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 για την τυποποίηση στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών και των τηλεπικοινωνιών¹⁵.

¹⁵ ΕΕ L 36 της 7.2.1987, σελ. 31. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σελ.36).

Or. en

Αιτιολόγηση

Πέρα από τα ευρωπαϊκά πρότυπα, τα διεθνή καθώς και άλλα πρότυπα ενισχύουν την εσωτερική αγορά και διασφαλίζουν την ανάπτυξη και υιοθέτηση νέων τεχνολογιών στους ανωτέρω τομείς. Επί παραδείγματι, το W3C είναι ένα ευρέως αναγνωρισμένο διεθνές πρότυπο για τη δημιουργία ιστοσελίδων που είναι προσβάσιμες στους ανάπηρους χρήστες του Διαδικτύου.

Τροπολογία: Edit Herczog

Τροπολογία 20
Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

(3α) Για τους ίδιους λόγους, πρέπει να έχουμε υπόψη ότι, σε μεταγενέστερο στάδιο, ο καλύτερος τρόπος για την ενίσχυση της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς μέσω της τυποποίησης, μπορεί να επιτευχθεί με τη σύσταση ενός Ευρωπαϊκού Οργανισμού Τυποποίησης ο

οποίος θα αναλάβει να παρακολουθεί την συνεχώς διευρυνόμενη ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς στον τομέα της τυποποίησης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η απόφαση αυτή αποτελεί απλώς το πρώτο βήμα για την επίτευξη υψηλότερου επιπέδου ολοκλήρωσης της τυποποίησης στην κοινοτική εσωτερική αγορά.

Τροπολογία: Béatrice Patrie

Τροπολογία 21
Αιτιολογική σκέψη 4

(4) Είναι αναγκαία η σαφής, πλήρης και αναλυτική νομική θεμελίωση της χρηματοδότησης από την Κοινότητα όλων των δραστηριοτήτων της ευρωπαϊκής τυποποίησης που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή των πολιτικών της και της νομοθεσίας της.

(4) Είναι αναγκαία η σαφής, πλήρης και αναλυτική νομική θεμελίωση της χρηματοδότησης από την Κοινότητα όλων των δραστηριοτήτων της ευρωπαϊκής τυποποίησης που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή των πολιτικών της και της νομοθεσίας της **και ο καθορισμός των συγκεκριμένων υποχρεώσεων των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης έναντι των χορηγούμενων δημοσίων ενισχύσεων.**

Or. fr

Αιτιολόγηση

Οι «ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης» είναι οργανισμοί γενικού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος που επωφελούνται μονοπωλιακής κατάστασης στην επικράτεια της ΕΕ. Οι κοινοτικές δημόσιες ενισχύσεις που χορηγούνται στους εν λόγω ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης πρέπει να ανταποκρίνονται στην απαίτηση περί δίκαιης αντιστάθμισης του κόστους των ειδικών υποχρεώσεων που ορίζει για τον δημόσιο τομέα η Κοινότητα.

Τροπολογία: Béatrice Patrie

Τροπολογία 22
Αιτιολογική σκέψη 5

(5) Η κοινοτική χρηματοδότηση πρέπει να στοχεύει στην κατάρτιση προτύπων ή άλλων προϊόντων τυποποίησης, στη διευκόλυνση της χρησιμοποίησής τους από τις επιχειρήσεις, κυρίως με τη μετάφρασή τους στις διάφορες κοινοτικές γλώσσες, στην ενίσχυση της συνοχής του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης, και τέλος στην εξασφάλιση της προώθησης ολόκληρου του εν λόγω συστήματος.

(5) Η κοινοτική χρηματοδότηση πρέπει να στοχεύει στην κατάρτιση προτύπων ή άλλων προϊόντων τυποποίησης, **ώστε να διασφαλιστεί αποτελεσματική συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων φορέων στις εργασίες τυποποίησης**, στη διευκόλυνση της χρησιμοποίησής τους από τις επιχειρήσεις, κυρίως με τη μετάφρασή τους στις διάφορες κοινοτικές γλώσσες, στην ενίσχυση της συνοχής του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης, και τέλος στην εξασφάλιση της προώθησης ολόκληρου του εν λόγω συστήματος.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η θέσπιση ευρωπαϊκών προδιαγραφών, τόσο στον τομέα των προϊόντων όσο και των υπηρεσιών και των κοινωνικών αναγκών, βασίζεται στην εθελοντική συμμετοχή των ενδιαφερομένων μερών στις εργασίες των «ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης». Η ιδιαίτερη αυτή υποχρέωση του δημόσιου τομέα που συνίσταται στη συμμετοχή όλων των ενδιαφερόμενων φορέων, συνεπάγεται ένα επιπλέον κόστος που η κοινοτική χρηματοδότηση πρέπει να μπορεί να αντισταθμίσει.

Τροπολογία: Edit Herczog

Τροπολογία 23
Αιτιολογική σκέψη 5

(5) Η κοινοτική χρηματοδότηση πρέπει να στοχεύει στην κατάρτιση προτύπων ή άλλων προϊόντων τυποποίησης, στη διευκόλυνση της χρησιμοποίησής τους από **τις** επιχειρήσεις, **κυρίως** με τη μετάφρασή τους στις διάφορες κοινοτικές γλώσσες, **στην ενίσχυση της συνοχής του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης, και τέλος στην εξασφάλιση της προώθησης ολόκληρου του εν λόγω συστήματος.**

(5) Η κοινοτική χρηματοδότηση πρέπει να στοχεύει στην κατάρτιση προτύπων ή άλλων προϊόντων τυποποίησης, στη διευκόλυνση της χρησιμοποίησής τους από επιχειρήσεις **της ΕΕ, ιδίως μικρομεσαίες επιχειρήσεις**, με τη μετάφρασή τους στις διάφορες κοινοτικές γλώσσες, **και στη διασφάλιση δίκαιης και διαφανούς πρόσβασης στα ευρωπαϊκά πρότυπα για όλους τους φορείς της αγοράς σε ολόκληρη την Ένωση.**

Or. en

Αιτιολόγηση

Σε περίπτωση που ένα ευρωπαϊκό πρότυπο που μνημονεύεται στην ευρωπαϊκή νομοθεσία δεν είναι μεταφρασμένο σε όλες τις γλώσσες, λειτουργεί εις βάρος εκείνων που δεν μπορούν να έχουν πρόσβαση στην αγορά, λόγω του ότι δεν έχουν πρόσβαση στα νομικώς δεσμευτικά πρότυπα στη γλώσσα τους. Αυτό πλήττει ιδιαίτερα τις ΜΜΕ που δεν διαθέτουν τους οικονομικούς και τους ανθρώπινους πόρους για να αντιμετωπίσουν την έλλειψη μετάφρασης, συνήθως, πολύ τεχνικών προτύπων.

Τροπολογία: Edit Herczog

Τροπολογία 24
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

(7α) Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να διασφαλίσουν τη δέουσα εθνική χρηματοδότηση του έργου της τυποποίησης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Αρκετοί εθνικοί οργανισμοί και υπηρεσίες τυποποίησης παραπονούνται σχετικά με το συνεχώς αυξανόμενο αριθμό ευρωπαϊκών προτύπων που εκκρεμούν προς μετάφραση στην εθνική γλώσσα και προς εφαρμογή, παράλληλα με την συνεχώς μειούμενη συνειδητοποίηση και τους συνεχώς συρρικνούμενους δημοσιονομικούς πόρους που χορηγούνται από τις κυβερνήσεις των κρατών μελών. Αυτό πλήττει σοβαρά την προώθηση και την επίτευξη μιας πιο λειτουργικής εσωτερικής αγοράς σε τοπικό επίπεδο.

Τροπολογία: Edit Herczog

Τροπολογία 25
Αιτιολογική σκέψη 7 β (νέα)

(7β) Ωστόσο, χωρίς να υποτιμάται η σημασία αυτού του είδους της εθνικής χρηματοδότησης, ορισμένοι τομείς τυποποίησης χρήζουν εξαιρετικής επικέντρωσης από κοινοτικής πλευράς. Πράγματι, η χρήση ορισμένων προτύπων επιβάλλεται ασφαλώς από την κοινοτική νομοθεσία και, στις περιπτώσεις αυτές, η

διαθεσιμότητα των προτύπων αυτών σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες αποτελεί κομβική προϋπόθεση για την πρόσβαση στη νομοθεσία της ΕΕ. Κατά συνέπεια, η μετάφραση των προτύπων αυτών πρέπει να καταστεί υψίστη προτεραιότητα στην χορήγηση κονδυλίων της ΕΕ που έχουν εγγραφεί για την τυποποίηση.

Or. en

Τροπολογία: Béatrice Patrie

Τροπολογία 26
Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)

(9α) Η επέκταση του πεδίου εφαρμογής της τυποποίησης στις υπηρεσίες, προϋποθέτει ευρεία συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων μερών. Προς τον σκοπό αυτό, πρέπει, σε ορισμένες περιπτώσεις, να προβλεφθεί η δυνατότητα χορήγησης επιδοτήσεων με σκοπό την ευαισθητοποίηση των διαφόρων ενδιαφερομένων μερών στη διαδικασία κατάρτισης προτύπων. Αν χρειαστεί, πρέπει επίσης να ενισχύονται ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη να συμμετάσχουν ενεργά στη διαδικασία αυτή, δεδομένου ότι ορισμένα από αυτά δεν διαθέτουν δυνατότητα εσωτερικοποίησης του σχετικού κόστους στη φυσική συμμετοχή τους.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η επέκταση της τυποποίησης στις υπηρεσίες, είτε πρόκειται περί υπηρεσιών γενικού συμφέροντος είτε κοινωνικής ανάγκης, προϋποθέτει ότι διασφαλίζεται απολύτως η υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας που συνίσταται στην εμπλοκή όλων των εμπλεκόμενων μερών στη διαδικασία παραγωγής ευρωπαϊκών προτύπων, ιδίως όσον αφορά τα ενδιαφερόμενα μέρη που διαθέτουν δυνατότητα εσωτερικοποίησης του κόστους της διάθεσης εμπειρογνομόνων και συμβούλων για την προάσπιση των συμφερόντων τους.

Τροπολογία: Béatrice Patrie

Τροπολογία 27
Αιτιολογική σκέψη 11

(11) Έχοντας υπόψη την ιδιομορφία των εργασιών τυποποίησης και ειδικότερα τη σημαντική συμμετοχή των διαφόρων ενδιαφερόμενων μερών, κυρίως επιχειρήσεων, στη διαδικασία τυποποίησης με τη διάθεση ατόμων που ειδικεύονται στο θέμα, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η συγχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων παραγωγής ευρωπαϊκών προτύπων ή άλλων προϊόντων τυποποίησης, οι οποίες ενισχύονται με κοινοτική επιδότηση, μπορεί να χορηγείται σχεδόν συστηματικά με συνεισφορές σε είδος.

(11) Έχοντας υπόψη την ιδιομορφία των εργασιών τυποποίησης και ειδικότερα τη σημαντική συμμετοχή των διαφόρων ενδιαφερόμενων μερών, κυρίως επιχειρήσεων, **εκπροσώπων των καταναλωτών, ενώσεων, κυρίων των έργων και των τοπικών δημοσίων αρχών** στη διαδικασία τυποποίησης με τη διάθεση ατόμων που ειδικεύονται στο θέμα, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η συγχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων παραγωγής ευρωπαϊκών προτύπων ή άλλων προϊόντων τυποποίησης, οι οποίες ενισχύονται με κοινοτική επιδότηση, μπορεί να χορηγείται σχεδόν συστηματικά με συνεισφορές σε είδος.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η επέκταση της τυποποίησης στις υπηρεσίες και τις κοινωνικές ανάγκες, προϋποθέτει την πραγματική υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας που συνίσταται στην εμπλοκή όλων των εμπλεκόμενων μερών στη διαδικασία κατάρτισης ευρωπαϊκών προτύπων. Συνεπώς, πρέπει να διασφαλισθεί η ενεργός συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων μερών, ιδίως των ενώσεων καταναλωτών, των ενώσεων των τελικών χρηστών καθώς και των καταναλωτικών οδηγιών.

Τροπολογία: Béatrice Patrie

Τροπολογία 28
Αιτιολογική σκέψη 12

(12) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας απόφασης, κρίνεται σκόπιμο να καταστεί δυνατή η προσφυγή στην αναγκαία τεχνογνωσία, κυρίως σε θέματα ελέγχου και χρηματοδοτικής διαχείρισης, και στα μέσα διοικητικής υποστήριξης που μπορεί να διευκολύνουν την εκτέλεση της απόφασης, αλλά και να αξιολογείται τακτικά η ευστοχία των δραστηριοτήτων που

(12) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας απόφασης, κρίνεται σκόπιμο να καταστεί δυνατή η προσφυγή στην αναγκαία τεχνογνωσία, κυρίως σε θέματα ελέγχου και χρηματοδοτικής διαχείρισης, και στα μέσα διοικητικής υποστήριξης που μπορεί να διευκολύνουν την εκτέλεση της απόφασης, αλλά και να αξιολογείται τακτικά η ευστοχία των δραστηριοτήτων που

αποτελούν αντικείμενο κοινοτικής χρηματοδότησης ώστε να εξακριβώνεται η χρησιμότητα και ο αντίκτυπός της.

αποτελούν αντικείμενο κοινοτικής χρηματοδότησης, **κυρίως όσον αφορά την αντιπροσωπευτικότητα και την ισορροπία μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών**, ώστε να εξακριβώνεται η χρησιμότητα και ο αντίκτυπός της.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η αξιολόγηση των δραστηριοτήτων των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης που συγχρηματοδοτούνται από δημόσιες κοινοτικές ενισχύσεις πρέπει επίσης να αναφέρονται και στις συνθήκες κατάρτισης των προτύπων, ιδίως όσον αφορά τον σεβασμό της συγκεκριμένης υποχρέωσης αντιπροσωπευτικής εκπροσώπησης και της εξισορρόπησης των ενδιαφερομένων μερών.

Τροπολογία: Edit Herczog

Τροπολογία 29 Άρθρο 1

Με την παρούσα απόφαση καθορίζονται οι κανόνες για τη συνεισφορά της Κοινότητας στη χρηματοδότηση της ευρωπαϊκής τυποποίησης προκειμένου να υποστηριχθεί η εφαρμογή των κοινοτικών πολιτικών και της κοινοτικής νομοθεσίας.

Με την παρούσα απόφαση καθορίζονται οι κανόνες για τη συνεισφορά της Κοινότητας στη χρηματοδότηση της ευρωπαϊκής τυποποίησης προκειμένου να υποστηριχθεί η εφαρμογή **συγκεκριμένων** κοινοτικών πολιτικών και της κοινοτικής νομοθεσίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Υπάρχουν κοινοτικά νομοθετήματα που δεν χρησιμοποιούν πρότυπα εφαρμογής. Η τροπολογία αυτή ευθυγραμμίζει επίσης το άρθρο 1 με το άρθρο 3(α) της παρούσας πρότασης απόφασης, ούτως ώστε ευρωπαϊκά πρότυπα να παράγονται ή να αναθεωρούνται όταν αυτό είναι απαραίτητο «για την εφαρμογή των πολιτικών και της νομοθεσίας της Κοινότητας».

Τροπολογία: Béatrice Patrie

Τροπολογία 30
Άρθρο 3, παράγραφος 1, σημείο στ)

στ) προώθηση και αξιοποίηση του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης και των ευρωπαϊκών προτύπων με στόχο τα ενδιαφερόμενα μέρη, τόσο σε κοινοτικό όσο και σε διεθνές επίπεδο.

στ) **συμμετοχή, εφόσον χρειάζεται, ορισμένων ενδιαφερομένων μερών στις εργασίες τυποποίησης καθώς και** προώθηση και αξιοποίηση του ευρωπαϊκού συστήματος τυποποίησης και των ευρωπαϊκών προτύπων με στόχο τα ενδιαφερόμενα μέρη, τόσο σε κοινοτικό όσο και σε διεθνές επίπεδο.

Or. fr

Αιτιολόγηση

Η επέκταση της τυποποίησης στις υπηρεσίες, είτε πρόκειται περί υπηρεσιών γενικού συμφέροντος είτε κοινωνικής ανάγκης, προϋποθέτει ότι διασφαλίζεται απολύτως η υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας που συνίσταται στην εμπλοκή όλων των εμπλεκόμενων μερών στη διαδικασία κατάρτισης ευρωπαϊκών προτύπων, ιδίως όσον αφορά τα ενδιαφερόμενα μέρη που διαθέτουν δυνατότητα εσωτερικοποίησης του κόστους της διάθεσης εμπειρογνομόνων και συμβούλων για την προάσπιση των συμφερόντων τους.

Τροπολογία: Edit Herczog

Τροπολογία 31
Άρθρο 5, παράγραφος 2

Η χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων των κεντρικών γραμματειών των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) μπορεί να χορηγηθεί με τη μορφή επιδοτήσεων ενεργειών ή επιδοτήσεων λειτουργίας. Σε περίπτωση ανανέωσης, οι επιδοτήσεις λειτουργίας **δεν έχουν φθίνοντα χαρακτήρα.**

Η χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων των κεντρικών γραμματειών των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) μπορεί να χορηγηθεί με τη μορφή επιδοτήσεων ενεργειών ή επιδοτήσεων λειτουργίας. Σε περίπτωση ανανέωσης, οι επιδοτήσεις λειτουργίας **ενδέχεται να μειωθούν, εφόσον υπάρχει λόγος.**

Or. en

Αιτιολόγηση

Η συστηματική ανανέωση πιστώσεων που έχουν χορηγηθεί παλαιότερα δεν αποτελεί προορατικό σχέδιο. Πράγματι, η δημοσιονομικές επιδοτήσεις που αφορούν διοικητικά καθήκοντα δεν πρέπει να αιτιολογούνται με βάση το γεγονός ότι υφίσταντο και κατά το παρελθόν αλλά από το ότι είναι πραγματικά αναγκαίες στο μέλλον. Επιπλέον, η δυνατότητα προσαρμογής σε περίπτωση ανανέωσης μπορεί να λειτουργήσει ως κίνητρο για πιο αποτελεσματική και καλύτερη αξιολόγηση των πραγματικών αναγκών.

Τροπολογία: Béatrice Patrie

Τροπολογία 32

Άρθρο 6

1. Οι πιστώσεις που εγκρίνει η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων τυποποίησης μπορούν επίσης να καλύπτουν τις διοικητικές δαπάνες που αφορούν τις ενέργειες προπαρασκευής, παρακολούθησης, επιθεώρησης, ελέγχου και αξιολόγησης, οι οποίες είναι άμεσα αναγκαίες για την υλοποίηση των στόχων της παρούσας απόφασης, ιδίως μελέτες, συσκέψεις, ενέργειες πληροφόρησης και δημοσίευσης, δαπάνες συνδεδεμένες με τα πληροφορικά δίκτυα για την ανταλλαγή πληροφοριών, καθώς και κάθε άλλη δαπάνη διοικητικής και τεχνικής βοήθειας στην οποία μπορεί να προσφύγει η Επιτροπή για τις δραστηριότητες τυποποίησης.

2. Η Επιτροπή αξιολογεί **τακτικά** την ευστοχία των δραστηριοτήτων τυποποίησης που αποτελούν αντικείμενο κοινοτικής χρηματοδότησης με γνώμονα τις ανάγκες των κοινοτικών πολιτικών και της κοινοτικής νομοθεσίας.

1. Οι πιστώσεις που εγκρίνει η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων τυποποίησης μπορούν επίσης να καλύπτουν τις διοικητικές δαπάνες που αφορούν τις ενέργειες προπαρασκευής, παρακολούθησης, επιθεώρησης, ελέγχου και αξιολόγησης, οι οποίες είναι άμεσα αναγκαίες για την υλοποίηση των στόχων της παρούσας απόφασης, ιδίως μελέτες, συσκέψεις, ενέργειες πληροφόρησης, **εναισθητοποίησης των ενδιαφερομένων μερών** και δημοσίευσης, δαπάνες συνδεδεμένες με τα πληροφορικά δίκτυα για την ανταλλαγή πληροφοριών, καθώς και κάθε άλλη δαπάνη διοικητικής και τεχνικής βοήθειας στην οποία μπορεί να προσφύγει η Επιτροπή για τις δραστηριότητες τυποποίησης.

2. Η Επιτροπή αξιολογεί **κάθε χρόνο** την ευστοχία των δραστηριοτήτων τυποποίησης που αποτελούν αντικείμενο κοινοτικής χρηματοδότησης με γνώμονα τις ανάγκες των κοινοτικών πολιτικών και της κοινοτικής νομοθεσίας **και παρουσιάζει ενώπιον του Κοινοβουλίου την εν λόγω ετήσια έκθεση αξιολόγησης της τυποποίησης.**

Or. fr

Αιτιολόγηση

Λαμβάνοντας υπόψη την εντεινόμενη σημασία της δραστηριότητας τυποποίησης, ιδίως όσον αφορά την ουσιαστική υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς στον τομέα των υπηρεσιών, τις εξωκοινοτικές εξαγωγές προϊόντων και υπηρεσιών, και λόγω των δημοσίων ενισχύσεων που χορηγεί η Κοινότητα στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης, η αξιολόγηση της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα της τυποποίησης πρέπει να γίνεται σε ετήσια βάση και σε στενή συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.